

Distr.  
LIMITED

A/AC.237/L.17/Add.1  
18 March 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



### لجنة التفاوض الحكومية الدولية

#### لوضع اتفاقية إطارية بشأن

#### تغير المناخ

#### الدورة السابعة

نيويورك، ١٥-٢٠ آذار/مارس ١٩٩٣

البند ٧ من جدول الأعمال

### اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها السابعة

#### مشروع التقرير\*

المقرر : ماسي سادوفسكي (بولندا)

#### إضافة

### المحتويات

#### الفقرات      الصفحة

أولا .      مقدمة

ثانيا .      المسائل التنظيمية

ألف .      افتتاح الدورة

باء .      انتخاب أعضاء المكتب

جيم .      إقرار جدول الأعمال

دال .      تنظيم العمل

هاء .      الحضور

واو .      الوثائق

\* تتضمن هذه الوثيقة الفرعين خامسا وسابعا من التقرير. ويرد الفرعان أولا وثانيا في الوثيقة

A/AC.237/L.17 . أما الأفرع المتبقية فستصدر في إضافات أخرى.

### المحتويات (تابع)

#### الفقرات      الصفحة

ثالثا ■ المسائل المتصلة بالترتيبات الخاصة بالآلية المالية ولتقديم الدعم التقني والمالي للبلدان النامية الأطراف

ألف ■ تنفيذ الفقرات ١ إلى ٤ من المادة ١١ (الآلية المالية)

باء ■ تقديم الدعم التقني والمالي للبلدان النامية الأطراف

رابعا ■ المسائل الإجرائية والمؤسسية والقانونية  
النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف

خامسا ■ حالة التوقيع والتصديق على الاتفاقية ..... ٢-١ ٢

سادسا ■ الدورة القادمة للجنة: الجدول الزمني والأولويات

سابعا ■ استعراض أنشطة الأمانة المؤقتة بما في ذلك استعراض الأموال الخارجة  
عن الميزانية ..... ١٧-٤ ٢

ثامنا ■ اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها السابعة

المرفق ■ قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها السابعة

#### خامسا - حالة التوقيع والتصديق على الاتفاقية

١ - لاحظت اللجنة، في جلستها ١ المعقودة في ١٥ آذار/مارس ، أن عدد الدول الموقعة على الاتفاقية يبلغ في الوقت الحاضر ١٦٠، وأن ١٥ دولة أودعت ما يفيد بتصديقها أو قبولها أو موافقتها أو انضمامها. وورد التصديق السادس عشر.

٢ - وأهابت اللجنة علما بالمعلومات المقدمة من الأمانة المؤقتة بشأن تصحيح نص الاتفاقية.

٣ - وأعربت اللجنة عن تقديرها للدول التي صدقت على الاتفاقية وهنت سائر الدول الموقعة على أن تحذو حذوها بأسرع ما يمكن كيما يتسنى دخول الاتفاقية حيز النفاذ. ودعت تلك الدول إلى إبلاغ الأمانة المؤقتة بالموعد المتوقع لتصديقها على الاتفاقية، وطلبت إلى الأمانة أن تقدم تلك المعلومات إلى اللجنة في دورتها الثامنة.

#### سابعاً - استعراض أنشطة الأمانة المؤقتة بما في ذلك استعراض الأموال الخارجة عن الميزانية

٤ - في الجلسة ٥، المعقودة في ١٧ آذار/مارس ، عرض الأمين التنفيذي مذكرته التي تتضمن استعراضا لأنشطة الأمانة المؤقتة، بما في ذلك استعراض الأموال الخارجة عن الميزانية (A/AC.237/28).

#### الأنشطة الراهنة للأمانة المؤقتة

٥ - تقرر أن يتناول الفريق العامل الثاني موضوع أنشطة مركز التنسيق في إطار البند ٢ (ب) من جدول الأعمال .

٦ - وقد قدم الأمين التنفيذي إلى اللجنة معلومات عن البرنامج الإعلامي والتدريبي الذي تتولى إعداده الأمانة المؤقتة ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (يونيتار) بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية والفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وكذلك عن التعاون مع وحدة المعلومات المتعلقة بتغير المناخ التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وعن تنمية قدرات الأمانة المؤقتة في مجال معالجة البيانات؛ وعن خطط الأمانة فيما يتعلق بعقد اجتماع لأجهزة منظومة الأمم المتحدة قبل الدورة الثامنة للبرنامج.

#### (أ) البرنامج الإعلامي والتدريبي (A/AC.237/28، الفرع أولاً - باء)

٧ - أعربت اللجنة عن تقديرها لجميع الشركاء الذين يقومون مع الأمانة المؤقتة بوضع وتطوير وتمويل مشروع المرحلة الراحنة من البرنامج الإعلامي والتدريبي. وقالت أنها تتطلع إلى تلقي معلومات في دورتها الثامنة عن تنفيذ المشروع.

(ب) التعاون مع وحدة المعلومات المتعلقة بتغير المناخ التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

(A/AC.237/28 ، الفرع ثانياً ، جيم)

٨ - رحبت اللجنة بالتعاون بين الأمانة المؤقتة ووحدة المعلومات المتعلقة بتغير المناخ التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في عدة مجالات، من بينها إصدار رسالة إخبارية عن تغير المناخ، من المتوقع أن يصدر العدد الأول منها في الربع الثاني من عام ١٩٩٢.

(ج) تنمية قدرات معالجة البيانات A/AC.237/28، الفرع ثانيا - دال)

٩ - أقرت اللجنة عن تقديرها لحكومة سويسرا إسهامها السخي في تنمية قدرات الأمانة المؤقتة على معالجة البيانات.

(د) معلومات عن الأنشطة ذات الصلة المصطلح بها في منظومة الأمم المتحدة A/AC.237/28، الفرع ثانيا

(هاء)

١٠ - أهابت اللجنة علما بأن الأمانة المؤقتة تعزم عقد اجتماع لأجهزة منظومة الأمم المتحدة التي تضطلع بأنشطة متصلة بالاتفاقية، وتقديم تقرير الى اللجنة في دورتها الثامنة عن الأنشطة المتصلة بتغير المناخ المصطلح بها في منظومة الأمم المتحدة ككل وعن مدى تنسيق الجهود في هذا الميدان.

مسائل الإدارة والميزانية

١١ - قال الأمين التنفيذي انه بمجرد موافقة الجمعية العامة على عملية إعادة التشكيل الراهنة ستصبح الأمانة المؤقتة جزءا من إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة. الأمر الذي سيكون له آثار إيجابية، حسبما جاء في البيان الذي أدلى به وكيل الأمين العام لشؤون تنسيق السياسات والتنمية المستدامة. وفيما يتعلق بتخصيص الموارد من الموظفين أقرت عن اعتقاده بأنه سيُبقى على المستوى الراهن للملاك. وأشار الى انه لم يتضح بعد ما إذا كانت الأمانة المؤقتة ستعزز، حسبما طُلب في الفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ١٩٥/٤٧ أو لا. وذكر أن المرحلة الجديدة من العمل في اللجنة ستستلزم مهارات جديدة وستطرح مطالب جديدة.

١٢ - وأشار عدة ممثلين الى ما قطعه وكيل الأمين العام على نفسه في بيانه أمام اللجنة من التزام إيجابي بتعزيز الأمانة المؤقتة. وشددوا على وجوب توافر موارد كافية لدى الأمانة المؤقتة كي تؤدي مهامها حتى الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف. واتفق على أن تقوم الوفود في اللجنة بإحاطة وفود بلدانها في الهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة بضرورة تعزيز الأمانة المؤقتة.

١٣ - ونوهت اللجنة بالبيان الإيجابي الذي أدلى به وكيل الأمين العام لشؤون تنسيق السياسات والتنمية المستدامة في جلستها ١ المعقودة في ١٥ آذار/مارس وبأكداته فيما يتعلق بمستقبل الأمانة المؤقتة ومواردها.

١٤ - ورحبت اللجنة بالعرض الذي قدمته المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في بيانها أمام اللجنة في جلستها الثانية المعقودة أيضا في ١٥ آذار/مارس، والخاص بتقديم موارد بشرية.

١٥ - وأشارت اللجنة الى أن أعمالها في هذه الدورة الراهنة كانت مدعمة بوثائق موضوعية أعدتها أمانتها. وقالت انها تتوقع في الدورات المقبلة دعماً مماثلاً لعملها بشتى جوانبه. كما أشارت الى أن نطاق برنامج عملها الجاري تطويره استعداداً للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف (انظر A/AC.237/21، الفرع خامساً) سيتطلب أنواعاً جديدة من الخبرة داخل الأمانة.

١٦ - ومن ثم شددت اللجنة على ضرورة تعزيز الأمانة المؤقتة وفقاً للفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ١٩٥/٤٧، بحيث يتسنى للأمانة الاضطلاع بمسؤوليات إضافية دعماً لعمل اللجنة في المجالات التالية:

نقل المعلومات واستعراضها بموجب الاتفاقية؛

تنفيذ المادة ١١ والفقرة ٢ من المادة ٢١ من الاتفاقية المتعلقة بالآلية المالية؛

تعزيز بناء القدرات وفقاً للاتفاقية ولقرار الجمعية العامة ١٩٥/٤٧.

١٧ - دعت اللجنة الأمين التنفيذي الى توجيه انتباه الأمين العام الى ضرورة تحديد وتوفير موارد بشرية إضافية لأجل العمل في تلك المجالات الى غاية الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف.

#### الأموال الخارجة عن الميزانية

١٨ - قال الأمين التنفيذي أن ١١٤ بلداً مؤهلاً للحصول على أموال من صناديق التبرعات الخاص من أجل مشاركته في دورات اللجنة - قد استفاد من الدعم للاشتراك في الدورة السابعة. وتصل قيمة الالتزامات المتعين الوفاء بها من الصناديق الى ما يقدر بمبلغ ٣ ملايين من دولارات الولايات المتحدة، وذلك الى غاية الدورة السابعة. وأبلغ اللجنة أن التكاليف المتوقعة لتمويل المشاركة في الدورة الثامنة تبلغ ٦٠٠ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة. وأعرب عن أمله في سرعة توافر ذلك التمويل.

١٩ - وفيما يتعلق بالصندوق الاستئماني الخاص بعملية التفاوض الذي يستخدم في سداد نفقات الأمانة، ذكر الأمين التنفيذي انه قد ورد عن طريق ذلك الصندوق مليون من دولارات الولايات المتحدة. وأعرب عن شكره للمساهمين لما قدموه من دعم.

#### استعراض الأموال الخارجة عن الميزانية

٢٠ - أعربت اللجنة عن تقديرها للبلدان التي قدمت مساهمات الى الصندوق الاستئماني الخاص بعملية التفاوض والى صناديق التبرعات الخاص لتمويل مشاركة البلدان النامية في دورات اللجنة، وكذلك للبلدان التي قدمت تمويلاً ثنائياً

من أجل وظائف موظفي الأمانة المؤقتة. وأعربت عن أملها في أن يجري على وجه السرعة تقديم تبرعات كافية إلى صندوق التبرعات الخاص بغية إدامة مشاركة فعالة في الدورة الثامنة للجنة وما بعدها.

— — — — —